

# Trainee-Stipendium für internationale Qualifizierung von KulturarbeiterInnen im Kunst- und Kulturbereich

## Bewerbungsformular

Einreichfrist: 31. Jänner 2010 (Datum des Poststempels)

**Bitte geben Sie uns folgende Daten bekannt:**

Ihre Bewerbung sollte, wenn möglich maximal 5–6 Seiten umfassen. Erforderliche Unterlagen bitte in 4-facher Ausfertigung beilegen!

**Angaben zur Bewerberin/zum Bewerber**

Vorname		Nachname		Akad. Titel	
Geburtsdatum/Geburtsort/Nationalität/Familienstand					
Adresse (PLZ/Ort/Straße/Nr./Tür)					
Telefon/Fax			E-Mail		

**Fremdsprachenkenntnisse** (Zutreffendes bitte ankreuzen)

<input type="checkbox"/> Englisch	<input type="checkbox"/> Italienisch	<input type="checkbox"/> Russisch
<input type="checkbox"/> Französisch	<input type="checkbox"/> Spanisch	

Andere Fremdsprachen, wenn ja, welche

---

**Gewünschte Institution**

siehe Ausschreibungsunterlagen bzw. eine Institution Ihres Wunsches (Eigenvorschlag – mit Begründung, Anschrift und AnsprechpartnerIn und grundsätzlicher Zusage der selbst ausgewählten Institution).

1. Präferenz (Begründung beilegen)
2. Präferenz (Begründung beilegen)
3. Präferenz (Begründung beilegen)

**Der Bewerbung sind nachfolgende Unterlagen anzuschließen:**

Passfoto; Daten zur Ausbildung (Schulausbildung, Studium, Berufsausbildung); Angaben zur Berufserfahrung (in welchen Bereichen); Information zur derzeitigen Anstellung und/oder zu laufenden Projekten; Warum streben Sie einen Traineeplatz an? Formulieren Sie bitte auch Ihre längerfristigen Karrierevorstellungen.

Ort/Datum	Unterschrift
-----------	--------------

## Internationale Qualifizierung von KulturarbeiterInnen im Kunst- und Kulturbereich

### Allgemeine Projektinformationen

Internationale Erfahrungen und professionelle Managementkenntnisse werden immer mehr zur Schlüsselqualifikation für eine erfolgreiche Arbeit im Kunst- und Kulturbereich. Deshalb schreibt das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur – Abteilung V/7 auch für das Jahr 2010/11 wiederum das Trainee-Stipendium zur internationalen Qualifizierung für MitarbeiterInnen im Kunst und Kulturbereich, vor allem für regionale Kulturinitiativen, sowie AbsolventenInnen von Kulturmanagementlehrgängen aus. Aus den Bewerbungen wählt eine unabhängige Jury KandidatInnen mit entsprechenden Sprachkenntnissen und Managementenerfahrungen aus. Die Trainees erhalten für drei bis sechs Monate die Möglichkeit, bei internationalen Kunst- und Kulturinstitutionen Erfahrungen „on the job“ zu sammeln.

### Wer kann sich für einen Traineeplatz bewerben?

KulturarbeiterInnen mit Arbeits- und Lebensmittelpunkt Österreich, die

- : eine einschlägige Ausbildung und/oder einschlägige Berufserfahrung im Kulturbereich in den Sparten
  - Produktionsleitung*
  - Öffentlichkeitsarbeit*
  - Marketing*
  - Künstlerische Leitung*
  - Musikalische Leitung*
  - Management*
  - Rechtsbetreuung*
  - Kunst-/Kulturvermittlung*
  - Museumspädagogik* nachweisen können
- : mindestens eine Fremdsprache fließend sprechen
- : sich im Rahmen seiner/ihrer beruflichen Karriere weiterbilden möchten und diese Erfahrung wieder in österreichische Kulturbetriebe einbringen können.

### Die Konditionen

Vom Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, Abteilung V/7, werden für die Trainee TeilnehmerInnen folgende Kosten übernommen:

- : Reisekosten (zum Ort des Traineeplatzes und zurück)
- : Beitrag zu den Lebenshaltungskosten pro Monat EURO 1.500,-  
– USA/Irland/Rom EURO 1.850,-

Die Organisationen, die einen Traineeplatz zur Verfügung stellen, werden nach Möglichkeit bei der Wohnungssuche behilflich sein. Falls eine kostenlose Wohnmöglichkeit zur Verfügung gestellt werden kann, wird der Betrag für die Lebenshaltung entsprechend reduziert. Für die notwendigen Versicherungen (Kranken-/Unfallversicherung, etc.) und Visa hat der/die Trainee TeilnehmerIn selbst zu sorgen!

### Die Jury

Vom Ergebnis der Jury – ExpertInnen aus dem Kunst- und Kulturleben – werden alle Bewerber schriftlich in Kenntnis gesetzt.

- Termine**
- Ende der Einreichfrist** 31. Jänner 2010
  - Juryentscheidung** innerhalb des nächsten Monats
  - Start des Traineeprojektes** nach Vereinbarung
  - Dauer des Aufenthaltes** drei bis sechs Monate

## Traineeplätze 2010/2011

Das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur, Sektion Kunst, stellt für das Jahr 2010/2011 insgesamt zwölf Traineeplätze zur Verfügung. Die Bewerberinnen und Bewerber können unter zehn verschiedenen Angeboten wählen beziehungsweise einen Eigenvorschlag für eine Institution (mit Begründung, Einladungsschreiben der Institution, Anschrift und AnsprechpartnerIn) einbringen.

### Deutschland

Künstlerhaus Bethanien, Berlin  
www.bethanien.de

Künstlerresidenz, Projektwerkstatt und Veranstaltungsort. Das *Künstlerhaus Bethanien* ist mehr als ein internationaler Produktions- und Begegnungsort für herausragende junge KünstlerInnen: Es ist zugleich Mittelpunkt der internationalen Kunstvermittlung in Kreuzberg, Gastgeber internationaler Ausstellungsprojekte, Sitz eines Medienlabors und Herausgeber zahlreicher sorgfältig edierter Publikationen, unter ihnen ein zweisprachiges Kunstmagazin

- Beginn**
- : nach Vereinbarung
- Aufgabenbereich**
- : Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungsorganisation, KünstlerInnenbetreuung
- Anforderungsprofil**
- : möglichst Studium der neueren Kunstgeschichte
- : Kenntnisse im Bereich Kulturmanagement,
- : Kuratorentätigkeit
- : gute Englischkenntnisse; auch eine osteuropäische Sprache wäre erwünscht
- : Teamfähigkeit und Kontaktfreudigkeit

### Luxemburg

Cooperations, Wiltz – Kulturarbeit im sozialen Kontext  
www.cooperations.lu

*Cooperations* ist ein sozio-kulturelles Unternehmen mit Non-Profit-Struktur, das in den Bereichen Kultur, Bildung und soziale Integration arbeitet. Die vielfältigen *Cooperations*-Programme fördern die Entwicklung auf individueller und lokaler Ebene. Sie sind Dienstleistungen, die von Menschen mit sehr unterschiedlichem sozialem, intellektuellem oder kulturellem Hintergrund unter Anleitung von KünstlerInnen genutzt werden. Die Werkstatt von *Cooperations* besteht aus vier Arbeitsbereichen: Gastronomie, Kunst, Garten und einem vielschichtigen technischen Service. Das Projektzentrum *Wiltz* ist in einer ehemaligen Brauerei untergebracht.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

: künstlerischer Projektarbeit im Bereich „Kunst im Sozialen Raum“ und „Kultur am Land“

: Vernetzung mit anderen Institutionen im ländlichen Raum (LEADER, Naturparks).

: Öffentlichkeitsarbeit, Verfassen von Texten,

: künstlerische Projektarbeit

**Anforderungsprofil**

: Kulturmanagementenerfahrung

: Interesse für „Kunst im sozialem Raum“, Kunst- und Kulturvermittlung und „Kultur am Land“

: flexibel, Team- und Begeisterungsfähigkeit

: einschlägige Ausbildung, künstlerische Kompetenz

: Englisch und/oder Französisch

**Italien**

Adkins Chiti-Stiftung: Donne in Musica, Rom

[www.donneinmusica.org](http://www.donneinmusica.org)

*Donne in Musica* zeigt sich als Bewegung auf der italienischen und internationalen Bühne, um die zu allen Zeiten und in allen Ländern geschaffene Musik von Frauen vorzustellen und zu fördern. Die ersten Festspiele von *Donne in Musica* in Rom, Venedig und Neapel fanden bereits Ende der 70er Jahre statt. 1996 entsteht dann die *Adkins Chiti-Stiftung: Donne in Musica*, ONLUS International, um der Musik der Frauen in ihrer Vielfalt der Musikstile und -gattungen aus allen Zeiten und aus allen Ländern Gestalt zu geben.

*Donne in Musica* ist aufgrund der Vielfalt der musikalischen Projekte anerkannt. Festspiele, Konzertreihen, Symposien, Ausstellungen werden organisiert und auch Forschung in der Musikwissenschaft betrieben.

**Beginn**

: Herbst 2010

**Aufgabenbereich**

: Öffentlichkeitsarbeit

: Veranstaltungsorganisation

: Kontakt zu Mitgliederorganisationen

: Pressearbeit

: Eventuell Webpage Gestaltung

**Anforderungsprofil**

: Liebe zu und Verständnis für Musik

: möglichst Kultur- und Projektmanagement

: sehr gute Englischkenntnisse, Italienisch von Vorteil

: Kontaktfreudigkeit

: Computerkenntnisse und im Idealfall Kenntnisse der Webpagegestaltung

**Irland** The Playhouse, Derry  
www.derryplayhouse.co.uk

Das *Derry Playhouse* wurde 1992 gegründet und wurde bald zu einem wichtigen multi-disziplinären und basisdemokratischen Kulturzentrum, in dem ein Tanzstudio, ein Theaterraum mit 200 Plätzen und ein Ausstellungsraum beheimatet sind. Weiters legt das *Playhouse* großen Wert auf Workshops und Seminare im Bereich bildender Kunst, Tanz, Theater für alle Bevölkerungsschichten und Altersgruppen.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

: Projektentwicklung, Veranstaltungsorganisation

: Öffentlichkeitsarbeit, Marketing

**Anforderungsprofil**

: möglichst Studium im Bereich Kultur- und Projektmanagement

: Eigeninitiative, selbständiges Arbeiten

: sehr gute Englischkenntnisse

: Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit

**Bulgarien** Red House, Sofia  
www.redhouse-sofia.org

Das *Red House Centre for Culture and Debate* ist ein Platz für künstlerische Experimente im Bereich der darstellenden und bildenden Kunst, Film, Musik, Literatur und Neue Medien. Das Zentrum zeichnet sich durch eigene Produktionen, Theaterperformances freier Gruppen, Konzerten und Ausstellungen zeitgenössischer KünstlerInnen, Vorträge und Diskussionen über zeitgenössische Kunst und Kultur aus. Es werden hier sowohl bulgarische als auch internationale Trends in der Entwicklung des Dokumentar- und Experimentalfilms aufgezeigt.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

: Veranstaltungsorganisation

: Öffentlichkeitsarbeit, Marketing, Dokumentation

: Kontakt zu Mitgliederorganisationen

: Vernetzungsarbeit

**Anforderungsprofil**

: Eigeninitiative, selbständiges Arbeiten

: Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit

: gute Englischkenntnisse, Bulgarisch von Vorteil

: Kommunikations- und Kontaktfreudigkeit

: möglichst Studium im Bereich Kultur- und Projektmanagement

**USA** MAK Center for Art and Architecture at the Schindler House, Los Angeles  
www.makcenter.org

Das MAK Center in Los Angeles wurde 1994 gemeinsam vom MAK Wien und den Freunden des *Schindler Hauses* gegründet um den experimentellen Geist des österreichischen Architekten Rudolf M. Schindler (1887–1953) zu bewahren. Das *Schindler Haus* bietet jährlich acht Artists und Architects in Residence Programme an, auch Ausstellungen werden regelmäßig organisiert. Der/Die Trainee-StipendiatIn arbeitet gemeinsam mit dem Direktor und seinem Stellvertreter sowohl an der Reorganisation, der Aufarbeitung und dem Ausbau des umfangreichen Mackey-Archivs, welches das kreative Schaffen der Residence-KünstlerInnen des MAK Centers verwaltet, als auch an der Organisation geplanter und laufender Veranstaltungen.

**Beginn**

: bevorzugter Termin: Mai – Oktober 2010

**Aufgabenbereich**

: Aufarbeitung und Erweiterung der umfangreichen Sammlung/Archiv  
: Veranstaltungsorganisation (Ausstellungen, Lectures, Performances,...)  
: Öffentlichkeitsarbeit

**Anforderungsprofil**

: möglichst Architekturstudium oder neuere Kunstgeschichte  
: perfekte Englischkenntnisse in Wort und Schrift  
: Eigeninitiative  
: Computerkenntnisse auf Macintosh wünschenswert

**Nicaragua** Casa de los Tres Mundos, Granada  
www.c3mundos.org/

Die Stiftung *Casa de los Tres Mundos* ist eine Kultur- und Entwicklungsinstitution zur Förderung von sozial akzentuierten Kulturprojekten in Nicaragua und Zentralamerika mit Sitz in Granada, Nicaragua. Neben der künstlerischen und musikalischen Kinder- und Jugendausbildung finanziert und koordiniert die Stiftung ein integratives Dorfentwicklungsprojekt in Malacatoya. Ein weiteres zentrales Anliegen der Stiftung ist der kulturelle Austausch zwischen den Traditionen Europas einerseits und dem reichen künstlerischen Potential Zentralamerikas andererseits. Die *Casa de los Tres Mundos* will die kreativen Kräfte der heimischen Bevölkerung wecken, verschüttetes kulturelles Erbe wiederentdecken und bei der Identitätssuche der jungen Nation Nicaragua Unterstützung bieten. Anfang Februar findet jedes Jahr das Internationale Poesiefestival (www.festivalpoesianicaragua.com) statt, mit Literaten und Poeten aus der ganzen Welt.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

: (selbständige) Projektentwicklung,  
: Veranstaltungsorganisation  
: Öffentlichkeitsarbeit, Marketing

**Anforderungsprofil**

: Erfahrung in allen Kulturtechniken, praktische Erfahrungen im Projektmanagement  
: gute Spanischkenntnisse in Wort und Schrift, gute Englischkenntnisse  
: Teamfähigkeit und Kontaktfreudigkeit  
: Offenheit und Respekt gegenüber fremden Kulturen

**Uganda** Maisha Film Lab, Kampala  
www.maishafilmlab.com

*Maisha* (bedeutet „Leben“ in Kiswahili) ist ein Non-Profit Unternehmen im Bereich Filmbildung für Filmemacher aus den Ländern Ostafrikas (Uganda, Ruanda, Kenia und Tansania). Die bekannte Filmemacherin Mira Nair (*Monsoon Wedding*, *Salaam Bombay*) hat *Maisha* im Jahr 2004 gegründet, um die aufkeimende Filmindustrie im Osten Afrikas mit qualitativ hochwertigen Ausbildungsprogrammen und kompetenten Vortragenden zu unterstützen. Zugelassen zu den Workshops in den Bereichen: Regie, Drehbuch, Ton, Schnitt, Produktion, Schauspiel, ... sind primär Interessenten aus den vier oben genannten Ländern Ostafrikas.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

- : Projektplanung und Koordinierung
- : Veranstaltungsorganisation
- : Betreuung der TeilnehmerInnen und WorkshopleiterInnen während der *Maisha*-Programme
- : Öffentlichkeitsarbeit, Marketing

**Anforderungsprofil**

- : Erfahrungen im Filmbereich und Projektmanagement
- : gute Englischkenntnisse
- : Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- : schnelle Auffassungsgabe und Kommunikationsfreudigkeit
- : Offenheit und Respekt gegenüber anderen Kulturen

**Russland** National Center for Contemporary Art (NCCA), St. Petersburg  
www.ncca-spb.ru/english

Das NCCA ist eine staatliche Organisation, die sich primär auf die Förderung und Ausstellung zeitgenössischer bildender Kunst und Medienkunst widmet. Jedes Jahr im November findet das „Cyberfest“ (<http://www.cyland.ru/index.php>) in St. Petersburg statt. Weiters wird großer Wert auf internationale Zusammenarbeit gelegt. Ausstellungen und Performances werden sowohl an öffentlichen Plätzen als auch in klassischen Museen organisiert und veranstaltet. In der naheliegenden Stadt Kronstadt betreibt das NCCA ein Artist in Residence Programm – Schwerpunkt Neue Medien.

**Beginn**

: nach Vereinbarung

**Aufgabenbereich**

- : Veranstaltungsorganisation (eventuell Organisation einer Ausstellung von österreichischen (Medien-) KünstlerInnen in St. Peterburg, bzw. russischer (Medien-) KünstlerInnen in Österreich)
- : Öffentlichkeitsarbeit, Marketing

**Anforderungsprofil**

- : Eigeninitiative
- : möglichst Studium der Kunstgeschichte
- : Interesse und Kenntnis im Bereich Medienkunst
- : Kulturmanagement/Kuratorentätigkeit
- : gute Englischkenntnisse, nach Möglichkeit gute Russischkenntnisse
- : Teamfähigkeit und Kontaktfreudigkeit

## Südafrika

State Theatre Pretoria, Südafrika  
[www.statetheatre.co.za](http://www.statetheatre.co.za)

Nach Ende des Apartheidregimes musste das 1981 mit mehr als zehn Bühnen erbaute und ehemalige Staatstheater ein neues Profil entwickeln. Das „neue Südafrika“ strich ab 1994 die großzügigen staatlichen Subventionen für weiße Kultureinrichtungen, die sich nun einerseits ein neues Image geben müssen und sich andererseits eine neue Budgetbasis erarbeiten müssen. Das *State Theatre* hat 2008 ein neues Festival eingerichtet, das besonders auf die Rolle der Hauptstadt Pretoria als diplomatische Drehscheibe für den Rest Afrikas abstellt. Das Capital Arts Festival findet in der ersten Septemberwoche statt.

### Beginn

: nach Vereinbarung

### Aufgabenbereich

: Projektplanung, Produktion und Koordinierung

: Veranstaltungsorganisation

: Öffentlichkeitsarbeit, Marketing, Sponsorship

### Anforderungsprofil

: Erfahrungen im Projektmanagement, primär im Bereich Theater

: sehr gute Englischkenntnisse

: Teamfähigkeit, Kommunikationsfreudigkeit

: Bereitschaft zum selbständigen Arbeiten, Eigeninitiative

: eventuell: (Süd)Afrika Erfahrung von Vorteil

: Offenheit und Respekt gegenüber anderen Kulturen